

{ سُورَةُ التَّوْبَةِ }

**Repentance**

*Surah 9: At-Taubah*

- 3633 immunity, freedom from **بِرَاءَةٌ**  
obligation, disavowal
- 3634 *im. pl.* travel, go about **سِيحُوا**  
(*vn.:* **سِيَاحَةٌ**)
- 3635 four months **أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ**
- 3636 (those) who can't **غَيْرُ مُعْجِزِي**  
frustrate, (those) who can't escape
- 3637 *ap.* one who humiliates / **مُخْزِي**  
disgraces
- 3638 proclamation, announcement **أَذَانٌ**
- 3639 they have **لَمْ يَنْقُصُوا** (ن ق ص)  
not failed / abated nothing
- 3640 passed **اَسْلَخَ**

- 3641 the sacred / **الْأَشْهُرُ الْحُرُمُ**  
inviolable months
- 3642 *im. pl.* besiege, confine **أَحْصَرُوا**  
beleaguer
- 3643 *im. pl.* lay / sit waiting **أَقْعَدُوا**
- 3644 ambush **مَرَصَدٌ**
- 3645 *im. pl.* leave free, leave alone **خَلَّوْا**
- 3646 anyone **أَحَدٌ**
- 3647 sought your protection **اسْتَجَارَكَ**
- 3648 *im.* protect **أَجَرَهُ**
- 3649 place of safety **مَأْمَنٌ**
- |       |   |      |   |      |
|-------|---|------|---|------|
| Ruku' | 1 | v: 6 | 7 | ركوع |
|-------|---|------|---|------|
- 3650 they overcome / **يَظْهَرُونَ**  
get upper hand
- 3651 they do not **لَا يَرْقُبُوا** (ر ق ب)  
pay regard / respect
- 3652 kinship **إِلَاءٌ**
- 3653 covenant, agreement, tie **ذِمَّةٌ**
- 3654 *fg.* refuses, is averse **تَأَبَّى**
- 3655 they broke / violated **نَكَثُوا** (ن ك ث)
- 3656 leaders, chiefs (*sr.:* **إِمَامٌ**) **أَئِمَّةٌ**
- 3657 they intended **هَمُّوا**
- 3658 has more right, worthier **أَحَقُّ**
- 3659 heals **يَشْفِي**

- 3660 anger, rage, indignation **غَيْظٌ**
- 3661 *pv.* you are left alone / **تُتْرَكُوا**  
spared
- 3662 friend, protector **وَلِيَجَةٌ**
- |       |   |       |   |      |
|-------|---|-------|---|------|
| Ruku' | 2 | v: 10 | 8 | ركوع |
|-------|---|-------|---|------|
- 3663 it is not right **مَا كَانَ**
- 3664 they maintain, 3666 **يَعْمُرُونَ** (ع م ر)
- 3665 providing water / **سِقَايَةَ الْحَاجِّ**  
giving drink to the pilgrims,
- 3666 maintenance **عِمَارَةٌ**  
(to pray in and to look after)
- 3667 they are not equal **لَا يَسْتَوُونَ**
- 3668 greater in worth, higher in **أَعْظَمُ**  
degree / rank
- 3669 *pl.* triumphant **فَائِزُونَ**
- 3670 delights, pleasure, blessings **نَعِيمٌ**
- 3670a lasting, enduring **مُقِيمٌ**
- 3671 they loved **اسْتَحَبُّوا**
- 3672 tribe, family, kindred **عَشِيرَةٌ**
- 3673 acquired, gained **اِقْتَرَفَ**
- 3674 slackening (of trade), **كَسَادٌ**  
decline (of commerce)
- 3675 dwellings **مَسَاكِينٌ**  
(*sr.:* **مَسْكَنٌ**)

3676 dearer أَحَبَّ

3677 *im. pl.* wait تَرَبَّصُوا

Ruku'	3	v: 8	9	ر ك و ع
-------	---	------	---	---------

3678 fields مَوَاطِنَ

3679 a place between حُنَيْنَ

Makkah and Taif where a battle was fought in 8th year of Hijri.

3680 *fg.* straitened, constrained ضَاقَتْ

3681 *fg.* became vast / wide رَحِبَتْ

3682 *ap.* those who turn مُدْبِرِينَ

their backs in a fight, who turn back in retreat

3683 calm, tranquillity, سَكِينَةً

peace of reassurance

3684 forces, hosts جُنُودًا

3685 unclean, impure نَجَسٌ

3686 year عَامٌ

3687 poverty (due to loss of trade) عَيْلَةٌ

3688 a tax, taken yearly جَزِيَةٌ

from the free able-bodied non-Muslim male subjects of the Muslim government that ensures them protection.

3689 with their hands عَنِ يَدٍ

3690 *pl.* who are subdued صَاغِرُونَ

Ruku'	4	v: 5	10	ر ك و ع
-------	---	------	----	---------

3691 they imitate يُضَاهِئُونَ

3692 priests, scholars أَحْبَارٌ

3693 those who renounced رُهْبَانَ

the world

3694 they put off / extinguish يُطْفِئُونَ

(*vn.*: اَطْفَاءٌ)

3695 will not allow يَأْبَى

3696 makes it prevail يُظْهِرُ

10th Part	1/2	نصف جزء: وَأَعْلَمُوا
-----------	-----	-----------------------

3697 they hoard / يَكْتُمُونَ (ك ن ز)

treasure up

3698 gold ذَهَبٌ

3699 silver فِضَّةٌ

3700 *pv.* will be heated يُحْمَى

3701 *pv.* will be branded with تُكْوَى

3702 foreheads جِبَاهٌ

(*sr.*: جِبْهَةٌ)

3703 flanks, sides جُنُوبٌ

(*sr.*: جَنْبٌ)

3704 to hoard, to treasure كَتَمَ

3705 number عِدَّةٌ

3706 four أَرْبَعَةٌ

3707 inviolable , sacred حُرْمٌ

(Ziqa'da, Zilhajjah, Muharram and Rajab are sacred months in

which war is prohibited as a sign of respect to Hajj)

3708 all together

كَافَّةً

3709 postponement, transposing

النَّسِيءِ

the sacred months  
with ordinary months

3710 they make up /  
make it agree

يُؤَاظِنُونَا

Ruku'	5	v: 8	11	ركوع
-------	---	------	----	------

3711 *im. pl.* go forth, march forth

انْفِرُوا

3712 *pl.* you became

اَثَقَلْتُمْ (ث ق ل)

heavy

3713 second of the two

ثَانِي اثْنَيْنِ

3714 low

سُفْلَى

3715 uppermost, supreme

عَلِيًّا

3716 lightly (armed)

خِفَافًا

3717 heavily (armed)

ثِقَالًا

3718 adventure, gain

عَرَضَ

3719 easy, moderate

قَاصِدًا

3720 *fg.* appeared far

بَعُدَتْ

3721 (tiresome) long distance

شَقَّةً

Ruku'	6	v: 5	12	ركوع
-------	---	------	----	------

3722 you granted leave /  
exemption

أَذَلْتِ

3723 asks leave / exemption

يَسْتَأْذِنُ

3724 *fg.* became prey to doubt

ارْتَابَتْ

3725 they waver / hesitate

يَتَرَدَّدُونَ

3726 to go forth, setting out

خُرُوجٌ

3727 they made preparation

أَعَدُّوْا

3728 preparation, equipment

عُدَّةً

3729 to be sent forth

انْبِعَاثٌ

3730 trouble, evil

خَبَالًا

3731 hurried to and fro

لَأَوْضَعُوا

3732 *ap.* eager listeners

سَمَاعُونَ

3733 among you

خِلَالِكُمْ

3734 they upset / turned things

قَلَّبُوا

upside down

3735 *im.* allow me,

إِذْنًا

give me exemption

3736 they have fallen

سَقَطُوا

3737 *fg.* grieves

تَسُوُّ

3738 well pleased, rejoiced

فَرِحَ

3739 *fg.* one

إِحْدَى

3740 *dl.* two good /

حُسَيْنَيْنِ

glorious things

3741 willingly

طَوْعًا

3742 unwillingly

كَرْهًا

3743 *pl.* contributions, spendings

نَفَقَاتٍ

3744 lazily

كُسَالَى

3745	caused to depart	تَزْهَقَ
3746	they are afraid	يَفْرَقُونَ
3747	place to flee to, place of refuge	مَلَجَأً
3748	pl. caves	مَغَارَاتِ
3749	place to enter, a retreating hole	مُدْخَلًا
3750	they run away in haste / in obstinate rush	يَجْمَحُونَ
3751	slanders, finds fault	يَلْمِزُ
3752	pv. are / were given	أَعْطُوا
3753	they are enraged	يَسْخَطُونَ
3754	enough for us, sufficient unto us	حَسْبُنَا
3755	ap. those who turn with hope, those who implore	رَاغِبُونَ

Ruku'	7	v: 17	13	ركوع
-------	---	-------	----	------

3756	ap. those who are employed	عَامِلِينَ
3757	be reconciled, be won over	مُؤَلَّفَةً
3758	necks, those in bondage, slaves	رِقَابِ
3759	debtors, those in debt	غَارِمِينَ
3760	wayfarer	ابْنُ السَّبِيلِ
3761	they hurt	يُؤْذُونَ
3762	ear	أُذُنَ

3763	opposes, sets against	يُحَادِدُ
3764	talk idly	خَوْضًا
3765	jest, play	لَعِبًا
3766	ni. pl. make no excuse	لَا تَعْتَذِرُوا

Ruku'	8	v: 7	14	ركوع
-------	---	------	----	------

3767	portion, share	خِلَاقًا
3768	you indulged in idle talk	خُضْتُمْ
3769	overthrown (cities)	مُؤْتَفِكَاتِ
3770	fg. came	آتَتْ
3771	gardens of Eden, everlasting gardens	جَنَّاتِ عَدْنٍ

Ruku'	9	v: 6	15	ركوع
-------	---	------	----	------

3772	im. be hard	أَغْلَظُ
3773	found fault, took revenge	نَقَمَ
3774	it will be	يَكُ
3775	chastised, put as a consequence	أَعْقَبَ
3776	failed to fulfill, turned adverse	أَخْلَفُوا
3777	those who do something willingly	مُطَوِّعِينَ
3778	endeavor	جُهْدًا
3779	seventy	سَبْعِينَ

Ruku'	10	v: 8	16	رُكُوع
-------	----	------	----	--------

3780	<i>pp.</i> those left behind	مُخَلَّفُونَ
3781	behind	خِلَافَ
3782	sitting	مَقْعَدٌ
3783	heat	حَرٌّ
3784	let them laugh, they should laugh	لِيَضْحَكُوا
3785	let them weep, they should weep	لِيَبْكُوا
3785a	those who remained behind	خَالِفِينَ
3786	those who have wealth and influence	أُولُو الطَّوْلِ
3787	(women) who are left behind when their husbands go out (on war)	خَوَالَفَ

Ruku'	11	v: 9	17	رُكُوع
-------	----	------	----	--------

3788	<i>ap.</i> those who make excuses	مُعَذِّرُونَ
3789	the Arabs living in desert	أَعْرَابَ
3790	they are sincere and true	نَصْحُوا
3791	I give ride	أَحْمِلُ
3792	tears	دَمْعٌ
3793	way	سَبِيلٌ
3794	<i>pl.</i> rich (persons)	أَغْنِيَاءَ

3795	they make excuses	يَعْتَذِرُونَ
3796	to make excuse	اعْتِذَارَ
3797	news, matters	أَخْبَارَ
3798	more likely to be	أَجْدَرُ
3799	loss, penalty, fine	مَغْرَمًا
3800	<i>pl.</i> circles / turns / changes (of fortunes)	دَوَائِرُ
3801	<i>sr.</i> circle / turn / change (of fortune)	دَائِرَةٌ

3802	<i>pl.</i> approaches, things that bring (them) near	قُرْبَاتٍ
3803	blessings	صَلَوَاتٍ
3804	<i>sr.</i> approach, 3802	قُرْبَةً

Ruku'	12	v: 10	1	رُكُوع
-------	----	-------	---	--------

3805	<i>ap.</i> those who are first / foremost	سَابِقُونَ
3806	around you	حَوْلَكُمْ
3807	they became stubborn / persisted	مَرَدُوا
3808	they acknowledged / confessed	اعْتَرَفُوا
3809	they mixed / mingled	خَلَطُوا
3810	<i>im.</i> pray (for them)	صَلِّ
3811	assuagement, relief	سَكَنٌ
3812	those who are made to	مُرْجُونَ

await, those held in suspense

3813 to put off (for a while) **إِرْجَاءٌ**

3814 ambush, outpost **إِرْصَادٌ**

3815 warred against **حَارَبَ**

3816 *ni.* do not stand, never stand **لَا تَقُمْ**

3817 founded on **أَسَّسَ**

3818 building **بُنْيَانٌ**

3819 brink, bank, edge **شَفَا**

3820 precipice, cliff **جُرْفٌ**

3821 that which is ready  
to crumble down **هَارٍ**

3822 tumbled down with him,  
broke down with him **انْهَارَ بِهِ**

3823 will never cease **لَا يَزَالُ**

3824 they built **بَنَوْا**

3825 doubt, suspicion **رَيْبَةٌ**

<i>Ruku'</i>	13	<i>v:</i> 11	2	رَكْعَةٌ
--------------	----	--------------	---	----------

3826 *ap.* those who praise **حَامِدُونَ**

3827 *ap.* those who fast,  
those who wander in devotion  
to cause of Allah **سَائِحُونَ**

3828 *ap.* those who forbid  
(others from) **نَاهُونَ**

3829 tender-hearted, soft-hearted **أَوَّاهٌ**

3830 forbearing, clement, patient **حَلِيمٌ**

3831 hour of hardship,  
time of distress **سَاعَةِ الْعُسْرَةِ**

3832 three **ثَلَاثَةٌ**

3833 *pv.* they were left behind **خُلْفُوا**

3834 *fg.* straitened, constrained,  
3680 **ضَاقَتْ**

3835 *fg.* became vast / spacious, 3681 **حَبَّتْ**

<i>Ruku'</i>	14	<i>v:</i> 8	3	رَكْعَةٌ
--------------	----	-------------	---	----------

3836 thirst **ظَمًا**

3837 fatigue, tiredness **نَصَبٌ**

3838 hunger **مَخْمَصَةٌ**

3839 they walk / stepped **يَطْئُونَ**

3840 any step **مَوْطِنًا**

3841 to gain **نَيْلًا**

3842 valley **وَادِيًا**

<i>Ruku'</i>	15	<i>v:</i> 4	4	رَكْعَةٌ
--------------	----	-------------	---	----------

3843 they are nearer to you **يَلْوُوكُمْ**

3844 harshness, to be stern **غِلْظَةٌ**

<i>11th Part</i>	1/4	رَبْعُ جُزْءٍ: يَعْتَدِرُونَ
------------------	-----	------------------------------

3845 *pv.* they are put in trial /  
test **يُفْتَنُونَ**

3846 every year **كُلِّ عَامٍ**

3847 turned **صَرَفَ**

3848 grievous **عَزِيزٌ**

3849 you're overburdened/  
made to suffer عَنَّتُمْ

3850 full of pity, most kind رَعُوفٌ

3851 suffices me,  
sufficient to me حَسْبِي

3852 The tremendous العَرْشِ الْعَظِيمِ  
Throne, The Supreme Throne

<i>Ruku'</i>	16	v: 7	5	رُكُوع
--------------	----	------	---	--------